

亞裔美國人和太平洋島民傳統月

(Asian American and Pacific Islander Heritage Month)

5月是亞裔美國人和太平洋島民傳統月(Asian American and Pacific Islander Heritage Month)

民眾通過各式各樣的活動來慶祝亞裔美國人的成就和貢獻。

【本報訊】5月29日在克利夫蘭舉辦的The White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders' (WHIAANHPIs) Great Lakes Regional Network Community Roundtable 活動。

本次活動是第二次到克利夫蘭，第一次是九年前。5月全美國亞裔民眾，通過各式各樣的活動來慶祝亞裔美國人的成就和貢獻。參加會議的人來自白宮。

這次活動只要是關於亞裔美國人、夏威夷原住民和太平洋島民的大湖區，來自各地各聯邦機構的20名專員和董事就此作了專題演講發言，其中許多人是亞洲人。

台上主講人員分享他們個人的家庭移民故事，鼓舞人心，令人欣慰的是，這些亞洲人選擇成為“公務員”，為我們移

民和難民社區的民眾服務。當天的活動很特別，因為觀眾們來自不同國家和地區：他們是阿富汗、亞美尼亞、孟加拉國、不丹、中國、印度、印度尼西亞、日本、黎巴嫩、馬來西亞、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、俄羅斯、新加坡、韓國、斯里蘭卡、敘利亞、台灣、泰國和越南。他們展示了克利夫蘭的多樣性，到會者有許多人站起來向演講者提問，這也是本次社區圓桌會議的目標。

一個星期前，本報收到克利夫蘭 Middletown 代表就克利夫蘭亞洲節圓滿結束，超過五萬遊客加入盛會活動後的感言深有同感：克利夫蘭亞洲節在充滿歡



樂成爲了一場令人難忘的文化盛宴。今年的亞洲節吸引了來自各地的超過五萬名遊客，共同參與了這場跨文化的慶典。

從5月18日到5月19日，克利夫蘭亞洲節的活動在克利夫蘭亞洲城社區 Asia Plaza 內外商圍展開。來自亞洲各國的文化表演、傳統美食、手工藝品和藝術展覽，讓參與者彷彿置身於一個多姿多彩的亞洲世界。

今年的亞洲節不僅吸引了當地居民，還吸引了來自周邊城市和其他州的遊客。他們紛紛慕名而來，品嚐亞洲當地美食、欣賞傳統和現代亞洲舞蹈、體驗手工藝製作等活動，盡情享受著亞洲文化的魅力。

除了文化表演和美食品嚐，克利夫蘭亞洲節還舉辦了一系列有趣的活動，包括傳統服裝

秀、舞龍舞獅表演、功夫表演和兒童遊戲區等，爲參與者提供了豐富多彩的娛樂選擇。亞洲城團隊在宣傳社區建設的同時還帶來了6月1日兒童節的釣魚活動，吸引了各種膚色的小朋友一起玩耍，爲亞洲城社區家庭和諧共處的生動展示。

亞洲節的成功舉辦離不開眾多志願者和贊助商的支持，他們的辛勤工作和慷慨捐助爲活動的順利進行提供了重要保障。

克利夫蘭亞洲節的成功舉辦，不僅豐富了當地社區的文化生活，也促進了跨文化交流與理解，爲克利夫蘭市的多元化社區增添了一道獨特的風景線。

當日克利夫蘭市長表示：活動太精彩，中國美食太好吃。5月亞裔美國人和太平洋島民傳統月是亞裔人在美國耕耘的一棵小樹苗，已經在美利堅種植開花結果。



主辦策劃這次活動的負責人陳嘉敏發言：

Good Morning Everyone,

Thank you for joining us today. This event would not be possible without many people's help, especially Doug Nguyen, Fil de Banate, Terri de Banate, Radhika Reddy, Laura Huang, Jason Tang, Tony Chen, Ella Fong, Tracey Necek, Mayor Bibb, Angela Shute-Woodson, and several of my board members, please stand. They are the first Asian Liaison Advisory Board. Lastly, my friends and community partners in the audience, it is you why I work. We, the speakers, are here today because we want to hear your concerns, issues, suggestions, and ideas. Please talk to us and share your thoughts. You bring here fills my heart with joy and gratitude. Thank you for coming.



Today's White House initiative on Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders Great Lakes Regional Network Community Roundtable was a successful event because of the 20 commissioners and directors from various federal agencies who spoke, many were Asians. Having these leaders share their personal family immigrant stories, it was totally inspirational, and also comforting to know that these Asians have chosen to become "public servants" to serve us, the people

of the immigrant and refugee communities. The other reason that today's event was special, was the audience, which comprised people from these Asian countries: Afghanistan, Armenia, Bangladesh, Bhutan, China, India, Indonesia, Japan, Lebanon, Malaysia, Nepal, Pakistan, Philippines, Russia, Singapore, South Korean, Sri Lanka, Syria, Taiwan, Thailand, and Vietnam. They showed the diversity of Cleveland. More importantly, many people in the audience stood up and ask questions of the speakers. The dialog is the goal of this Community Roundtable. Both speakers and attendees walked away from today' event knowing that many future conversations/meetings/events are needed.



Tip

5月28日，在川味軒餐廳一行12人，參加晚餐者都是爲明天舉行的活動在做最後的準備，其中一位名 Ms. Latissa Bungo.

Senior Attorney, Division of Consumer and Business Education Federal Trade Commission 她認出了我：早在2015年7月30日，曾經在克利夫蘭召開全美國被詐騙案件會議我們見過面。

那時來自美國洛杉磯和紐約的媒體負責人 Sandy Close 她委託伊利華報幫助協辦這個會議。

Sandy 她早年是一位美國記者和族裔媒體服務的創始人。她於1974年至2017年擔任太平洋新聞社的執行董事，並於1996年至2017年擔任新美國媒體的執行董事。

時間太快，在這個不確定的明天，美國走下坡路犯罪率高達上億美元，罪犯犯罪行爲比 FBI 還要有策略行騙，真是防不勝防，還請大家提高警惕。

3位參加者感言



The White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders' (WHIAANHPIs) Great Lakes Regional Network Community Roundtable

白宮關於亞裔美國人、夏威夷原住民和太平洋島民，大湖區區域圓桌會議。一方面是白宮下到地方聽取民議民聲，另一方面也給克利夫蘭的華裔居民一個溝通瞭解相互認識社交的機會。這就像是一個克利夫蘭華人齊聚一堂的武林大會，各路英雄豪傑紛紛出場。午餐時間，大家紛紛相互認識，互留聯繫方式，相互拍照留念！

但最重要的是在這個政府普及知識大會上，我不但瞭解到了各個部門對於廣大華裔的政策支持與保護，還瞭解到了一個叫做“俄亥俄州婦女商業中心”的部門，ECDI's Women's Business Centers (WBCs)，爲整體企業家教育提供了一個中心，包括培訓、指導和資源。我們支持所有服務不足的小企業主(包括女性和男性)。通過她們的 WBC，企業家可以訪問在線課程和項目、專業網絡、一對一指導、建議等。李鳳

ties to access vital services and protections is fundamental to fostering an inclusive and equitable society. Personally experienced the uprising of hate comments due to my race at the workplace. Understanding the right and resources to implement into my daily work is essential for the educators and students who look like me. The discussions around promoting language access and advocating for educational and employment rights highlighted the importance of these issues in our daily lives. Additionally, the professional networking opportunities provided a platform to connect with like-minded individuals and organizations, paving the way for future collaborations and shared successes. Overall, this event reinforced my commitment to supporting and uplifting the Asian community, leveraging the national resources and support available to us.

Raina Li



白宮關於亞裔美國人、夏威夷原住民和太平洋島民倡議，大湖區區域圓桌會議于5月29日首次在克利夫蘭舉辦。如克利夫蘭市社區關係委員會負責亞裔聯絡的項目專員 Chi-a-min 陳女士所言，本次活動具有歷史性意義。今年是白宮關於亞裔美國人、夏威夷原住民和太平洋島民倡議成立第25周年。這個倡議由克林頓總統簽署，得到了歷屆美國總統和亞裔民眾的積極支持。一路走來，美國亞裔在爭取權利方面取得了不少進展，但是仍然任重而道遠。

本次大湖區區域圓桌會議由白宮關於亞裔美國人、夏威夷原住民和太平洋島民倡議辦公室牽頭舉辦，美國各相關政府部門也積極參與，包括美國公平就業機會署，社會保障局，美國移民局，美國教育部等。這些機構除了有代表發言介紹他們提供的服務，還在現場設立展位，和與會者交流。克利夫蘭市長 Justin Bibb 也出席了本次圓桌會議。參加會議的本地亞裔傑出代表濟濟一堂，一方面瞭解相關美國政府政策，另一方面也是結交人脈的良機。

通過這次會議，我對美國各個政府部門在保障公民權利方面的職能有了全面的瞭解。現場的一個小調研顯示，三分之二的參會者沒有與這些政府部門聯絡來爭取自己的權利。大家紛紛表示受益匪淺，會後要繼續分項學習所得。

Mabel 莊



Attending the WHIAANHPI Great Lakes Region's Community Roundtable was an immensely gratifying experience. As an 18-year veteran Chinese teacher, witnessing the national support and resources provided to Asian communities filled me with pride and optimism. The session on financial literacy was particularly enlightening, offering valuable insights into managing finances that are crucial for both small business owners and individuals in our community. This knowledge can significantly empower our community members to achieve greater financial stability and success, thereby enhancing their overall quality of life.

The emphasis on language access, educational, and employment protections resonated deeply with me as a public school educator. Ensuring that all individuals have equal opportuni-